

Viroinval Naturellement

Une commune... Un parc naturel ! Viroinval se situe dans le sud de l'Entre-Sambre-et-Meuse, à deux pas des Lacs de l'Eau d'Heure. Élu destination touristique d'excellence en 2009, la commune compte huit villages de toute beauté, dont Vierves, un des plus beaux villages de Wallonie. Vous pouvez y loger aisément : gîtes, hôtels, campings, chambres d'hôtes, de nombreuses possibilités s'offrent à vous ! **300 km de promenades** balisées et un réseau de promenade de marche nordique feront la joie des amoureux de la nature. Le petit **train touristique** de Nismes vous emmènera visiter un site unique, « le fondry des Chiens », véritable chef d'œuvre de la nature, entièrement classé comme monument naturel.

Viroinval c'est aussi le village de Treignes, notre Village des Musées. Enfin, pour les amateurs de calme et de détente, les **barques des Jardins d'O** de Nismes vous guideront dans le magnifique parc de Nismes.

L'escavèche d'Olloy et la truite du Viroin raviront vos papilles sur les terrasses de nos multiples restaurants. Si vous aimez la nature, vous aimerez Viroinval !

Viroinval Naturellement

Een gemeente... Een Natuurpark! Viroinval is gelegen ten zuiden van Sambre en Maas, op twee stappen van de Meren van Eau d'Heure. De gemeente die acht prachtige dorpjes telt, waarvan Vierves, één van de mooiste dorpjes van Wallonië, werd in 2009 verkozen tot de bijzondere toeristische bestemming (EDEN).

Er zijn talrijke mogelijkheden om te logeren: vakantiewoningen, hotels, campings en B&B's. Voor de liefhebbers van de natuur zijn er **300 km bewegwijzerde wandelroutes** en een netwerk van wandelingen voor Nordic Walking. Het **Toeristisch Wegtreintje** van Nismes brengt u naar een unieke locatie, "de Fondry des Chiens", een waar meesterwerk van de natuur, volledig geklasseerd als natuurlijk patrimonium. Viroinval is ook Treignes, het Museedorp. Tot slot zijn er, voor liefhebbers van rust en ontspanning, de **gestuurde boten**, een manier om het prachtige park van Nismes, de **Jardins d'O**, te ontdekken.

Op de terrasjes van onze talrijke restaurants kan je lekker proeven van escavèche uit Olloy en forel van de Viroin. Als je van de natuur houdt, hou je van Viroinval!

Renseignements/Informatie

Fermé/gesloten : 01/01 & 25/12

- Dec.-mars/maart Semaine/week 08:30-16:30
WE & JF/FD 09:00-16:30
- Avr/apr.-nov. Semaine/week 08:30-17:00
WE & JF/FD 09:00-18:00
- Juillet-août/jul.-aug. 09:00-18:00

Office du tourisme de Viroinval
rue Vieille Eglise 5, B-5670 Nismes
+32 (0)60 31 1635
tourisme.viroinval@skynet.be
www.viroinval.be

Écomusée du Viroin

Dans la belle **Ferme-château**, remontant au 16^e siècle, on comprend pourquoi la région de Treignes est restée si authentique : un terroir, une population, des siècles d'histoire marqués par l'union de la nature et l'homme, des métiers sans âge de la forêt et de la campagne, le travail du bois, de la pierre, du cuir, du métal... Magie et beauté des vieux outils, photos et machines agricoles anciennes y forment un ensemble unique. Plus qu'un lieu nostalgique, l'Écomusée est d'abord un lieu d'action. Des **animations** variées permettent de vivre la région en s'initiant à la fabrication traditionnelle du pain, en suivant le travail du sabotier, du forgeron... Patronné par l'Université Libre de Bruxelles, l'Écomusée s'adresse à tous les publics, de tous âges, en individuel ou en groupe. Son équipe d'animation est à votre disposition pour un programme « à la carte ».



Ouverture/Openingstijden

- Toute l'année/heel het jaar
Sauf vacances de fin d'année (voir site web) behalve eindejaarsvakantie (website)
- Semaine/week 09:00-12:00 & 13:00-17:00
 - WE + JF/FD 10:00-18:00
 - 16/11-31/03 13:30-17:00

Rue Eugène Defraire 63, B-5670 Treignes
+32 (0)60 39 96 24
info@ecomusee-du-viroin.be
www.ecomusee-du-viroin.be

Ecomuseum van de Viroin

In de mooie 16^e-eeuwse **Kasteelhoeve** begrijpt men waarom de streek van Treignes zo authentiek is gebleven: de streek, de bevolking, eeuwen geschiedenis gekenmerkt door de samensmelting van de natuur en de mens, tijdloze beroepen van het bos en het platteland, het bewerken van hout, steen, leder, metaal... Magie en schoonheid van oud gereedschap, oude foto's en landbouwmachines stellen er een uniek geheel voor. Het Ecomuseum is meer dan een nostalgische plaats, het is vooral een plaats van actie. Verschillende **animaties** laten toe zich in de streek in te leven door de traditionele bereiding van brood aan te leren, door het werk te volgen van de klompenmaker, de smid... Het Ecomuseum, gesteund door de Université Libre de Bruxelles, wendt zich tot elk publiek, alle leeftijden, individueel of in groep. Haar animatieteam staat tot uw beschikking voor een programma "à la carte".



Espace Arthur Masson

Une immersion unique dans les années 30.

Découvrez notre parcours-spectacle, « Trignolles », village imaginé par l'écrivain Arthur Masson. Avec Toine Culot, son maieur et ses comparses, vous êtes plongés dans la vie en Ardenne de 1930 à 1960 : dialogues en wallon (audioguides FR/NL/E/D). Asseyez-vous aussi sur les bancs de l'École d'Autrefois. Des animations dans une classe de 1932 sont possibles pour les groupes toute l'année sur réservation, et pour tous pendant les vacances scolaires et les 1ers dimanches du mois.

Ne partez pas sans déguster notre bière « La Toine » et de délicieux produits du terroir dans notre cafétéria ou sur notre belle terrasse.



Espace Arthur Masson

Een unieke onderdompeling in de jaren 30.

Ontdek onze spektakelparcours, "Trignolles", een dorpie bedacht door de schrijver Arthur Masson. Met Toine Culot, zijn burgemeester, en zijn makkers word je ondergedompeld in het leven in de Ardennen van 1930 tot 1960: directe dialogen in het Waals, maar audiogidsen vertalen het allemaal in NL/Fr/E/D.

Ga ook zitten op de banken van de School van Eertijds. Activiteiten in een klas uit 1932 zijn het hele jaar door mogelijk voor groepen op reservatie, en voor iedereen tijdens de schoolvakanties en de eerste zondag van de maand. Vertrek niet zonder ons bier "La Toine" en heerlijke lokale producten te proeven in onze cafetaria of op ons mooie terras.



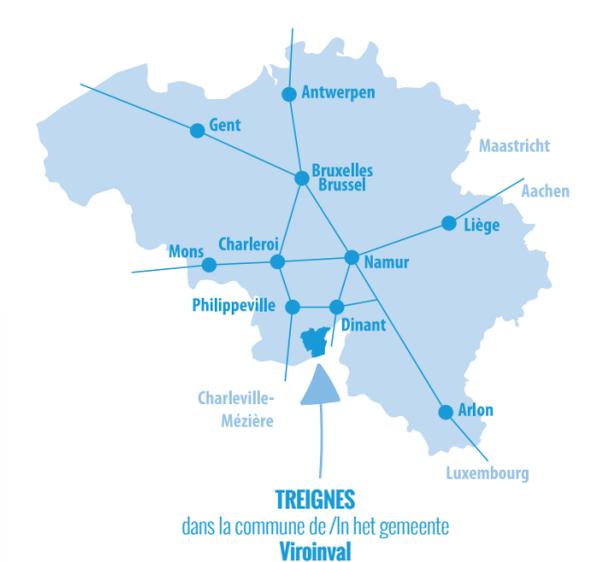
Ouverture/Openingstijden

Toute l'année/heel het jaar
sauf/behalve 01/01, 01/11 & 24, 25, 31/12

Fermé en janvier et le mercredi sauf vacances scolaires
Gesloten in januari en woensdag beh. schoolvakanties

- Semaine/week 10:00-17:00
- WE + JF/FD 10:00-18:00
- Juillet-août/jul.-aug. 10:00-18:00

rue Eugène Defraire 29, B-5670 Treignes
+32 (0)60 39 15 00
info@espacemasson.be
www.espacemasson.be



- TREIGNES**
dans la commune de /In het gemeente
Viroinval
- **Charleroi-Couvin-Rocroi (N5)**
À hauteur de/ter hoogste van Mariembourg : N939 jusqu'à/tot Nismes (Viroinval); ensuite/vervolgens N99 jusqu'à/tot Treignes.
 - **Bruxelles/Brussel-Namur-Luxembourg (E411)**
Sortie/Uitrit 20 : N908 dir./richt. Dinant
À/in Onhaye : N936 dir./richt. Hastière
À/in Hastière : N96 dir./richt. Givet
À/in Heer-Agimont : N908 puis/vervolgens N40 dir./richt. Philippeville
Après/na 5km : N99 dir./richt. Doische, jusqu'à/tot Treignes.
 - **Givet-Fumay (N51-FR)**
Vireux-Molhain : D47 jusqu'à/tot Treignes.



rue Vieille Eglise, 5
B-5670 Nismes (Viroinval)
+32 (0)60 31 16 35
tourisme.viroinval@skynet.be
www.viroinval.be



www.treignes.info
info@treignes.info



La fête de Toine
 Dernier week-end de septembre.
 Réjouissances au village.
 Laatste weekend van september:
 festiviteiten in het dorp

Archéologie en fête
Feest van de Archeologie
 (Pinkster WE Pentecôte)

Artisanat en fête
Feest van het Ecomuseum
 (3^e dim. de juillet/3^{de} zon. van juli)

Festival de la Vapeur
Stoomtreinfestival
 (4^e WE de septembre/4^{de} WE van september)

Halloween
 Dernier dimanche ou samedi d'octobre
 Laatste zon. of zaterdag van oktober

Musées et sites
Musea en historische plaatsen

- 1 ESPACE ARTHUR MASSON
Rue Eugène Defraire, 29
 - 2 ÉCOMUSEUM DU VIROIN
ÉCOMUSEUM VAN DE VIROIN
Rue Eugène Defraire, 63 (face à l'église)
 - 3 MUSÉE DU MALGRE-TOUT
MUSEUM "DU MALGRE-TOUT"
Rue de la Gare, 28
 - 4 MUSÉE DU TRAIN À VAPEUR
MUSEUM VAN DE STOOMTRAIN
Derrière l'ancienne gare de Treignes
Naast het voormalig station van Treignes
 - 5 FOURS À CHAUX/KALKOVENS
Rue du Gay
 - 6 VILLA GALLOROMAINE/GALLOROMEINSE VILLA
- Nismes (Hors plan/ Buiten de kaart)**
- 7 MUSÉE DU PETIT FORMAT
MUSEUM VAN HET KLEINE FORMAAT
Rue Bassidaïne, 6
 - 8 JARDINS D'O & GOLF D'O DE NISMES
JARDINS D'O & GOLF D'O IN NISMES
Rue Vieille Eglise, 5

